

# spirit.

## manual de instalación

---

azulejos de clic spirit pro 55 comfort

azulejos de clic spirit home 40 comfort

**BERRY≡ALLOC®**

# 01.

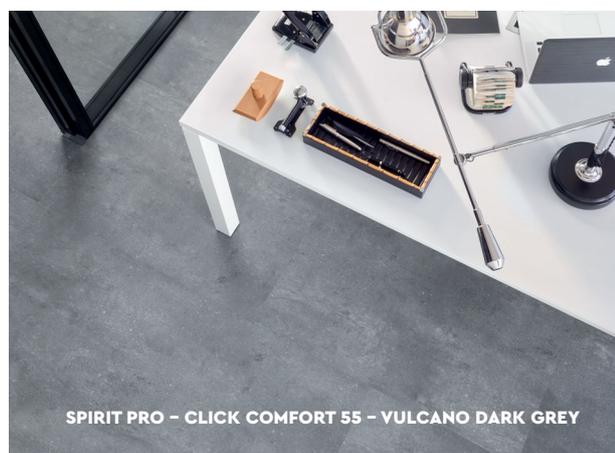
# advertencias

## — tenga en cuenta lo siguiente

### uso

Los **AZULEJOS DE CLIC SPIRIT PRO 55 COMFORT** son suelos diseñados exclusivamente para su **uso residencial y comercial** (tiendas, habitaciones de hotel, etc.) en interiores. Los **AZULEJOS DE CLIC SPIRIT HOME 40 COMFORT** son suelos diseñados en exclusiva para su **uso residencial** en interiores y para uso en **zonas comerciales cubiertas**.

La instalación del suelo debe ser el último paso del proyecto para evitar que se dañe al realizar cualquier otro trabajo. Utilice siempre accesorios especializados y recomendados de BerryAlloc para evitar que se invalide la garantía y conseguir mejores resultados. Los accesorios de proveedores externos pueden no ofrecer una calidad o función compatible.



### transporte y aclimatación

Coloque con cuidado las cajas SPIRIT sobre una superficie plana. No almacene nunca las cajas en vertical. Mantenga el producto en las cajas mientras se aclimatiza en pequeñas pilas organizadas de un máximo de 5 cajas de altura. Guarde las cajas en el interior a una temperatura ambiente similar a la recomendada para su uso. No deje las cajas en lugares muy fríos, muy cálidos o húmedos.

**Es importante mantener las cajas con los azulejos cerradas en una habitación con una temperatura constante (18-25 °C) al menos 48 horas antes de la instalación.**

Dicha temperatura debe mantenerse durante la instalación y al menos 24 horas después de la misma. Si la temperatura varía durante la instalación, puede dificultar el proceso de instalación.



La instalación del suelo debe ser el último paso del proyecto



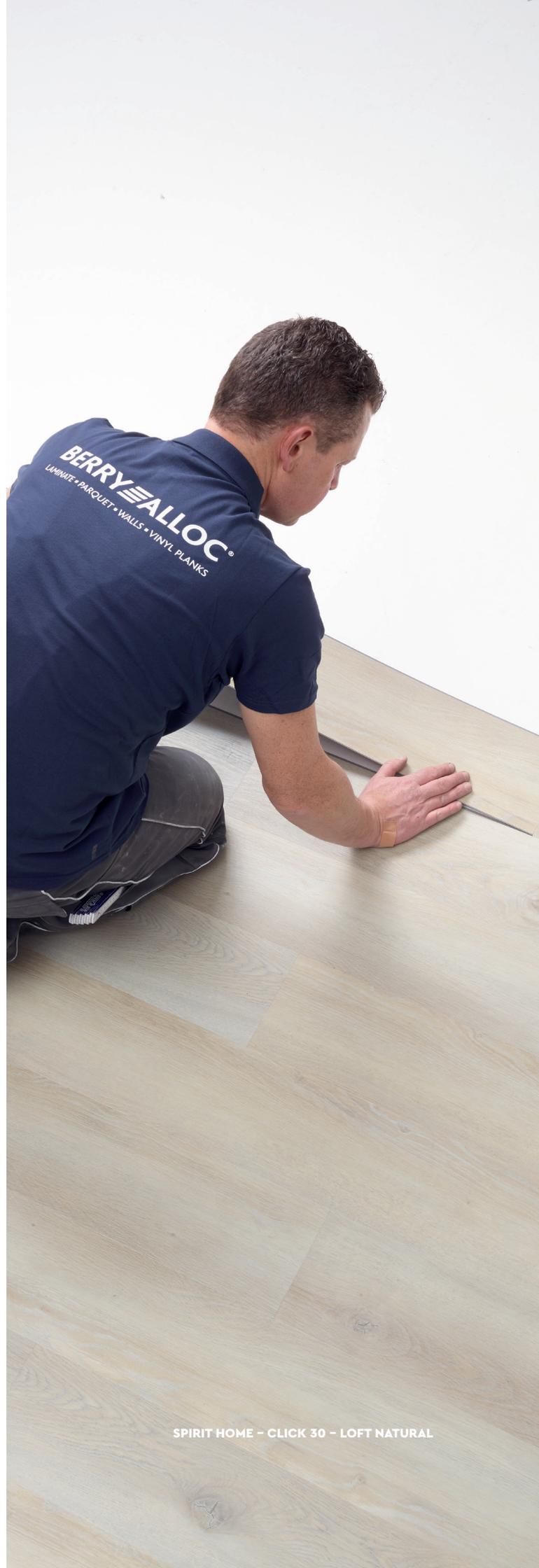
## calefacción por suelo radiante

Estos productos son compatibles con la calefacción por suelo radiante siempre que la temperatura de la superficie del suelo no supere los 27 °C.

**Solo son compatibles los sistemas de calefacción por suelo radiante con componentes de calefacción por agua caliente o eléctrica que estén encastrados en la solera / el sustrato.** Las láminas de calefacción o cualquier otro nuevo sistema que se coloque **SOBRE** el subsuelo no son adecuados. Para la calefacción eléctrica por suelo radiante, recomendamos no exceder los 60 W/m<sup>2</sup>.

## Climatización por suelo radiante

Estos productos **también pueden instalarse con sistemas de climatización por suelo radiante.** Sin embargo, la temperatura de suministro de agua de refrigeración no debería ser inferior a la temperatura del punto de condensación. Si las temperaturas caen por debajo de este punto, la condensación podría causar daños al suelo. Los termostatos de la habitación no deberían programarse a una temperatura de más de 5 °C por debajo de la temperatura de la habitación.



# 02.

## preparar el subsuelo

**La preparación exhaustiva del subsuelo es esencial para un resultado excelente.** Las rugosidades y los desniveles del subsuelo (más de 3 mm por metro lineal) podrían notarse en su nuevo suelo, estropeando la estética de la superficie, con un desgaste excesivo en las zonas superiores o marcas en las zonas inferiores.

En cualquier caso, el subsuelo deberá estar limpio, liso, seco y estable. Elimine cualquier resto de yeso, pintura, pegamento, aceite, grasa, restos (incluidas uñas), etc. y pase la aspiradora. Elimine los recubrimientos textiles (alfombras, alfombrillas, etc.)

Los productos pueden instalarse sobre cemento, azulejos, madera y la mayoría de superficies duras para revestimientos de suelos, siempre que el subsuelo esté liso, seco, limpio y estable. Si existe humedad, selle antes de realizar la instalación. La humedad excesiva puede provocar hongos o moho.

Asegúrese de que el desnivel máximo sea de 3 mm por metro lineal y de 2 mm por cada 20 cm lineales. Si se exceden dichos márgenes, el subsuelo debe igualarse con un compuesto nivelador o con un relleno adecuado.

Si no está seguro de la calidad del subsuelo o de si es adecuado, contacte con su distribuidor, que estará encantado de ayudarle.



**Dependiendo del tipo de subsuelo, se requiere una preparación específica:**



**Subsuelo de  
cemento /  
pavimento**

**Deje que el nuevo cemento se seque.**

La humedad del subsuelo debe ser menor al 75 % RH a un mínimo de 20 °C y un máximo del 2 % CM para el cemento y 0,5 % para la anhidrita. En el caso de la calefacción por suelo radiante, el contenido de humedad debe ser menor a 1,8 CM % y 0,3 CM % para la anhidrita. Registre y guarde los resultados de humedad que obtenga.



**Subsuelo  
de azulejos**

**Compruebe el subsuelo para ver si hay humedad.**

Las juntas del nuevo recubrimiento del suelo no deben alinearse, en ningún caso, con las juntas de los azulejos de debajo. No es necesario rellenar las lechadas de los azulejos de cerámica con juntas del subsuelo si no exceden los 5 mm de anchura. Tenga en cuenta que algunos azulejos cerámicos podrían tener bordes/esquinas salientes, aunque el nivel principal sea el correcto. Dichas partes podrían notarse en el revestimiento del suelo en el futuro.



**Preparación  
de subsuelos  
de madera**

**Compruebe que no haya plagas de insectos en el suelo.**

Asegúrese de que el subsuelo esté nivelado y atornille con firmeza cualquier sección suelta. Los subsuelos de madera deben tener siempre acceso al aire, con los bordes ventilados. Si hubiese alguna humedad en el subsuelo de madera y no existiese ninguna barrera para la humedad por debajo del mismo, deberá eliminarla primero.

## **No requiere capa base**

Como los azulejos SPIRIT PRO 55 CLCF, SPIRIT XL CLCF y SPIRIT XL 40 CLCF llevan incluidas almohadillas, no se requiere ni recomienda utilizar una capa base.

# 03. installation



## Herramientas:

- ✓ cúter
- ✓ lápiz
- ✓ regla T
- ✓ metro
- ✓ separadores (cuñas).

Una sierra o guillotina ayudará a agilizar el trabajo. Póngase guantes para protegerse las manos cuando corte las lamas.

Asegúrese de utilizar lotes idénticos, al menos para cada habitación/parte.



Compruebe todos los azulejos para ver si tienen defectos visibles en condiciones de luz óptimas, tanto antes como durante la instalación. No utilice azulejos defectuosos. Asegúrese de mezclar azulejos de distintas cajas para que no haya tanta variación de tonos. Así se conseguirá un suelo con una apariencia más natural. No instale azulejos dañados. Durante la instalación, inspeccione la ranura y elimine cualquier resto que pueda obstaculizar la correcta instalación de los azulejos. Asegúrese que el clip está bien insertado en las lamas/azulejos por el lado corto (vea la foto)

**Los azulejos SPIRIT PRO 55 CLCF, SPIRIT XL CLCF y SPIRIT XL 40 CLCF deben instalarse de manera que «floten».** Es decir, debe quedar espacio suficiente (8 mm) entre el suelo y todas las paredes o los objetos fijos, de forma que el suelo pueda moverse en cualquier dirección, por lo que no deben atornillarse ni fijarse al subsuelo. No deben colocarse armarios de cocina encima de ningún suelo flotante, ya que no pueden sobre el recubrimiento del suelo.

**Antes de la instalación, decida en qué dirección quiere instalar los azulejos.** Mida con cuidado la habitación para crear un diseño equilibrado y determinar si la primera fila debe ser más estrecha. Si no es necesario cortar la primera fila, retire el borde de la ranura de la primera fila. Si necesita acortar la longitud de la primera fila, asegúrese de que el ancho mínimo no sea inferior a 5 cm. Corte las tablas con un cúter con el lado decorado hacia arriba.

Comience con la instalación del suelo por la esquina izquierda de la habitación mirando a la pared. **Trabaje siempre de izquierda a derecha** y con la lengüeta de cara a la pared y la ranura mirando hacia usted.

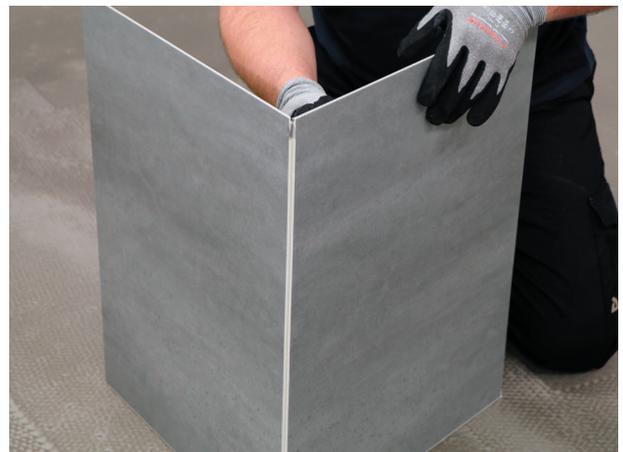
## Instalación de la primera fila

Coloque separadores de 8 mm entre los lados cortos y largos de los azulejos y la pared. Coloque siempre un espaciador entre la pared y donde se unen los azulejos.

Las juntas finales de los azulejos de la primera fila se unen insertando la lengüeta en la ranura del azulejo anterior con un ángulo bajo. Coloque el azulejo de forma gradual hasta que se cierre la junta final, asegurándose de que los azulejos estén perfectamente alineados. Instale el resto de azulejos en la primera fila.

Tendrá que cortar el último azulejo de la primera fila. Mida la distancia entre la pared y la superficie de la última lama/ el último azulejo. Reste 8 mm a esta medida para ajustar el espaciador. Si mide menos de 30 cm, deberá cortar el primer azulejo de la fila. El primer y el último azulejo de cada fila deben medir al menos 30 cm de largo. Utilice un cúter y una regla para cortar los azulejos. Marque la superficie del azulejo con el cúter y pártalo por la línea marcada.

La pieza sobrante de cortar el último azulejo de la primera fila puede servir como primer azulejo de la segunda fila si mide al menos 30 cm de largo. Separe siempre las juntas finales de una fila a otra, al menos 30 cm.



## Instalación de la segunda fila

Instale el lado largo del primer azulejo en la segunda fila. Coloque un espaciador de 8 mm entre la pared y el lado corto del azulejo. Inserte el lado de la lengüeta en la ranura del azulejo de la fila anterior con un ángulo bajo y colóquelo sobre el sustrato.

Instale el segundo azulejo de la segunda fila. Coloque el lado largo del azulejo con la lengüeta ajustándola bien en el receptor de la primera fila del producto. Coloque el azulejo ejerciendo presión firme sobre el suelo, asegurándose de que la junta final se solapa y queda perfectamente alineada: empuje la junta final hasta que el final del azulejo encaje en su posición.



Continúe instalando los azulejos de la segunda fila. Es importante asegurarse de que las dos primeras filas están rectas y cuadradas ya que afectan a toda la instalación.

## Siguientes filas

Continúe trabajando de izquierda a derecha, línea por línea. Asegúrese de mantener un espacio de 8 mm alrededor de todas las paredes y los objetos verticales. Para conseguir una apariencia aleatoria, recuerde compensar las juntas finales con al menos 30 cm.





## Perfiles de extensión

Se necesitan perfiles de extensión si las habitaciones miden **más de 20 m x 20 m**. También son necesarios en las habitaciones que sean especialmente largas y estrechas. No exceda los 20 m de longitud. Los **perfiles de extensión** también deben colocarse debajo de la apertura de las puertas y entre los círculos del suelo radiante.



SPIRIT HOME - CLICK COMFORT 40 - CONCRETE LIGHT GREY

# 04.

## para terminar su suelo

Para darle el toque final a su suelo, utilice nuestros accesorios: rodapiés y perfiles. Tenga siempre en cuenta el hueco de expansión cuando instale sus accesorios.

**No coloque rodapiés directamente sobre el suelo que ha instalado.** No utilice productos de sellado permanente (acrílico o silicona) para sellar el hueco entre el recubrimiento del suelo y los rodapiés/perfiles. Las juntas de los elementos de construcción fijos (marcos de puertas, tubos de calefacción, etc.) no deben sellarse nunca por completo con masilla elástica. Utilice cinta para

rellenar las juntas de expansión. Los perfiles, umbrales y demás elementos no deben atornillarse al recubrimiento del subsuelo.

Para los moldes de las puertas, coloque una lama junto al molde de la puerta. Sierte la lama y colóquela debajo del molde.

**Puede guardar algunas lamas para futuras reparaciones.**



# 05.

## para mantener su suelo

### Felpudos – ruedas suaves, no fabricadas en caucho – almohadillas de fieltro

Para mantener su suelo en buenas condiciones, es importante colocar **felpudos sin base de caucho** en todas las entradas, para evitar que se acumule suciedad o arenilla en su suelo. Al utilizar felpudos se eliminan las partículas abrasivas que lleva el calzado y se reducen daños. No utilice felpudos con el reverso de goma ya que un contacto continuado con la goma puede causar decoloración permanente. No coloque nunca felpudos en suelos húmedos.

Las sillas de oficina giratorias, las patas de los muebles, los aparatos de fitness, etc., deben colocarse con ruedas suaves que no sean de caucho, para evitar daños permanentes en los suelos. Utilice una alfombra protectora en la zona de su escritorio.

Recomendamos utilizar las almohadillas de fieltro o los protectores de patas para los elementos que tengan goma, como las patas de las sillas, de los muebles, los aparatos de fitness, etc.

Coloque protección específica debajo de los muebles pesados o afilados para evitar marcas.

### Limpieza

#### LIMPIEZA INICIAL

En primer lugar, elimine la suciedad y el polvo de los suelos con una escoba o una aspiradora. Después limpie con agua y un producto de limpieza neutro adecuado, al menos dos veces y hasta que el agua quede limpia. **Le recomendamos que utilice los productos de limpieza para Lamas Vinílicas de BerryAlloc.** Otros productos pueden contener agentes que dañen las superficies de suelo elásticas. Gracias al revestimiento de la capa superior, no es necesario llevar a cabo un tratamiento específico después de la instalación.

#### INSTRUCCIONES PARA LA LIMPIEZA HABITUAL

Pase la aspiradora o la mopa. Tal y como se indica, utilice una solución de agua limpia y detergente suave o un limpiador para suelos domésticos. Le recomendamos que utilice los productos de limpieza para Lamas Vinílicas de BerryAlloc, ya que otros productos pueden contener agentes que dañen las superficies del suelo. **No inunde los suelos ni deje charcos de agua.** Enjuague a fondo y limpie los restos de agua.

**IMPORTANTE: el suelo puede ser más resbaladizo cuando está húmedo. Las manchas, las marcas y los líquidos derramados deben limpiarse lo antes posible.**

**No utilice disolventes clorados. No utilice cera o barniz.**

**No utilice productos de mantenimiento que contengan cera o aceite. No utilice mopas de vapor.**



# 06. garantía

## garantía para el primer usuario

Los azulejos SPIRIT PRO 55 CLCF y SPIRIT HOME 40 CLCF tienen garantía en condiciones normales de uso en caso de defectos de fabricación desde la fecha de compra por parte del cliente original.

Esta garantía cubre la degradación anormal del producto, siempre que las lamas y los azulejos se instalen y mantengan de acuerdo a las instrucciones dadas. Si no encuentra las instrucciones, puede consultar con el fabricante o el distribuidor/vendedor, o consultar los manuales en esta página web: [www.berryalloc.com](http://www.berryalloc.com) Esta garantía cubre la sustitución de los azulejos SPIRIT PRO 55 CLCF, SPIRIT XL CLCF y SPIRIT HOME 40 CLCF que se consideren defectuosos por los productos equivalentes o similares que existan en el momento de la reclamación. Esta garantía no supone un reembolso económico bajo ningún concepto, y solo cubre la sustitución del material. Teniendo en cuenta la obsolescencia del producto, se ofrecerá una compensación proporcional al tiempo que haya transcurrido, únicamente en cuanto al valor inicial del recubrimiento, de forma que llegue a cero al final del período de garantía.

**SPIRIT PRO 55 CLCF y SPIRIT XL CLCF: Garantía residencial de 25 años – Garantía comercial de 10 años**

**Azulejos de CLIC SPIRIT HOME 40 COMFORT: Garantía residencial de 20 años – Garantía comercial de 5 años**

## Exclusiones de la cobertura de la garantía

- El desgaste ocasionado por algo distinto al tránsito. Se define desgaste como la eliminación completa del suelo en un área mayor a 2 cm<sup>2</sup>.
- Cualquier daño mecánico u otra alteración causada por el uso que no esté en línea con las instrucciones de instalación de BerryAlloc.
- Los accidentes, el mal uso o el abuso
- Los daños causados por utilizar métodos de limpieza o detergentes que no sean adecuados
- Los daños causados por ruedas, sillas pesadas o muebles. Se recomienda el uso de almohadillas de fieltro debajo de las sillas y los muebles para reducir las marcas y los arañazos en la superficie.
- Los daños causados por arena o polvo. Se recomienda utilizar felpudos en el interior y el exterior de las puertas externas para evitar que el suelo se llene de arena.
- Los daños causados por arañazos. La disminución del brillo no se considera desgaste.
- Los daños causados por la humedad del subsuelo.
- La instalación de cualquier otro patrón que no se haya descrito en el punto «Instalación»
- Se excluyen de forma específica los daños causados por una instalación indebida, productos de instalación alternativos, fontanería, fugas de dispositivos, fallos a la hora de proteger los suelos de dispositivos de calefacción, manchas o daños causados por sillas o muebles pesados.



SPIRIT PRO - CLICK COMFORT 55 - CEMENT LIGHT GREY

## exclusiones de la garantía

las presentes garantías limitadas sustituyen cualquier otra garantía explícita o implícita. ninguna persona (incluidos instaladores, distribuidores, vendedores, representantes, empleados, o agentes) está autorizada a asumir en nombre de BerryAlloc nv (en adelante, «la compañía») cualquier obligación o responsabilidad con respecto de la compañía, ni a modificar las obligaciones, las renuncias, el alcance, las exclusiones o las limitaciones de las garantías de la compañía.

En la medida en que lo permita la legislación, se excluirán todas las garantías (explícitas o implícitas) que difieran de nuestras garantías limitadas, incluida cualquier garantía de comercialización o adecuación para un objetivo específico, incluidas causas de fuerza mayor, los actos de terrorismo, los daños causados por infestaciones de parásitos o insectos, el fuego, las inundaciones o cualquier otro acto o circunstancia que escape al control razonable de BerryAlloc.

Si surgiese alguna garantía implícita conforme a la legislación aplicable, todas y cada una de las garantías implícitas (incluidas las garantías de comercialización o adecuación para un objetivo específico) quedarán limitadas a la duración de esta garantía escrita, en la medida que lo permita la legislación. la compañía niega y excluye cualquier responsabilidad por lucro cesante, inconvenientes, o cualquier otro daño consecuencial, indirecto o especial. el alcance total de la obligación de

BerryAlloc de acuerdo con nuestras garantías limitadas consiste en la sustitución del suelo afectado por otro de estilo y color similares.

En ningún caso la compañía será responsable de los daños indirectos, especiales, consecuenciales o accidentales de cualquier tipo, sin importar la causa. algunos sistemas legales no permiten las limitaciones o exclusiones como garantías implícitas, por lo que puede que las limitaciones o exclusiones explicadas no se apliquen en su caso. algunos sistemas legales no permiten la exclusión o las limitaciones de daños accidentales o consecuenciales, por lo que puede que las limitaciones explicadas no se apliquen en su caso. algunos sistemas legales no permiten la limitación de la duración de una garantía implícita, por lo que puede que las limitaciones explicadas no se apliquen en su caso. estas garantías limitadas le conceden derechos legales específicos. es posible que tenga otros derechos en función del país.

## información legal

Este documento incluye las instrucciones generales de instalación, basadas en la última información disponible. Para conseguir mejores resultados y asegurar la validez de la garantía, debe seguir estas instrucciones cuidadosamente.

Este documento sustituye cualquier versión anterior y es válido hasta nuevo aviso. Esta información es una representación del conocimiento técnico existente en el momento en el que se redactó/publicó el documento y puede modificarse, complementarse o sustituirse en cualquier momento. Consulte la siguiente página web de forma frecuente para ver las actualizaciones: [www.berryalloc.com](http://www.berryalloc.com)



→ *instalación clic*

# BERRY ALLOC®

Berry Ibérica S.A.U. / Avenida de Ajalvir Km 3,00 / 28806 Alcalá de Henares(Madrid)  
T. +34 91 888 91 11 extensión 303 / F. +34 91 889 18 00  
[info@berryalloc.com](mailto:info@berryalloc.com) / [www.berryalloc.com](http://www.berryalloc.com)

